

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



Permafix 617 FR

Numero del materiale PF617FR

Data di redazione: 11.6.2015
Versione: 5

Lingua: it-CH

Data di stampa: 17.9.2018
Pagina: 1 di 9

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto:

Permafix 617 FR

Numero CE: -

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso generale: Nastro antincendio da fibre di vetro, AES lana.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Nome della ditta: Permapack AG

Via/casella post.: Reitbahnstrasse 51

CAP, Luogo: 9401 Rorschach
Svizzera

Telefono: +41 71 844 12 12

Telefax: +41 71 844 12 13

Settore responsabile (per informazioni a riguardo):

Anwendungstechnik,

Telefono: +41 (0) 71 844 12 12, e-mail: info@permapack.ch

1.4 Numero telefonico di emergenza

Tox. Informationszentrum, Zürich,

Telefono: +41 (0)44 251 51 51 o Svizzera: 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione ai sensi del Regolamento CE 1272/2008 (CLP)

Questa miscela è classificata come non pericolosa.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura (CLP)

Indicazioni di pericolo: non applicabile

Consigli di prudenza: P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi.

Speciale etichettatura

Testo di indicazione per etichetta:

Contiene Fibre di silicati alcalino-terrosi, AES lana (Numero indice UE: 650-016-00-2, diametro fibre: 2-3 µm)

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



Permafix 617 FR

Numero del materiale PF617FR

Data di redazione: 11.6.2015
Versione: 5

Lingua: it-CH

Data di stampa: 17.9.2018
Pagina: 2 di 9

2.3 Altri pericoli

Causa temporanei: Irritazione cutanea, irritazione delle mucose, irritazioni oculari. Condizioni preesistenti relative alla pelle e all'apparato respiratorio, comprese dermatiti, asma e disturbi polmonari cronici possono essere aggravate dall'esposizione.

Durante la lavorazione del prodotto p.es. tagliando, segnando o levigandolo si possono formare particelle e polveri. Per quanto riguarda i pericoli da considerare v. sezione 7: Maneggiamento, sezione 8: Limitazione dell'esposizione e protezione individuale e sezione 11: Tossicologia.

Risultati della valutazione PBT e vPvB:

Nessun dato disponibile

SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze: non applicabile

3.2 Miscele

Caratterizzazione chimica: Fibre di silicati alcalino-terrosi, AES lana (diametro fibre: 2-3 µm) = Lana minerale, Fibre artificiali vetrose (silicati) che presentano un'orientazione casuale e un tenore di ossidi alcalini e ossidi alcalino-terrosi (Na₂O+K₂O+CaO+MgO+BaO) superiore all'18 % in peso..

Numero CE: -

Ingredienti pericolosi:

Identificazione	Nome	Contenuto	Classificazione
REACH 01-2119457644-32-xxxx CE N. - CAS 436083-99-7	Lana minerale, Fibre artificiali vetrose (silicati) che presentano un'orientazione casuale e un tenore di ossidi alcalini e ossidi alcalino-terrosi (Na ₂ O+K ₂ O+CaO+MgO+BaO) superiore all'18 % in peso.	80 - 98 %	non applicabile

Il testo completo delle indicazioni di pericolo (frasi) H e EUH è riportato alla sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Indicazioni generali: In caso di lavorazione meccanica: liberazione di fibre.

In caso di inalazione: Provvedere all' apporto di aria fresca.
Sciacquare la bocca accuratamente con acqua. soffiare il naso
In caso di malessere consultare un medico.

In seguito a un contatto cutaneo:
Lavare le parti interessate con acqua e sapone.
Evitare lo sfregamento. Se sfregate, le fibre possono penetrare in profondità nella pelle..
Se il disturbo persiste, consultare il medico.

Contatto con gli occhi: Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10–15 minuti tenendo gli occhi aperti.
Successivamente consultare l'oculista.

Ingestione: Sciacquare la bocca accuratamente con acqua.
Consultare un medico.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



Permafix 617 FR

Numero del materiale PF617FR

Data di redazione: 11.6.2015
Versione: 5

Lingua: it-CH

Data di stampa: 17.9.2018
Pagina: 3 di 9

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

In caso di liberazione di fibre: Irritazione cutanea, irritazione delle mucose, irritazioni oculari.

In casi rari il prodotto può provocare arrossamenti passeggeri della pelle.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi antincendio adeguati:

Acqua, Polvere, Schiuma, Biossido di carbonio (anidride carbonica). Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono liberarsi modeste quantità di vapori tossici. fuliggine, prodotti di pirolisi, Monossido di carbonio e biossido di carbonio.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio:

In caso di necessità Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Ulteriori indicazioni: fibre di vetro: non combustibile (EN 13501-1).

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

Evitare il sviluppo di polvere. Indossare attrezzatura di protezione adatta. Non respirare la polvere.

6.2 Precauzioni ambientali

Evitare la dispersione nell'ambiente.

6.3 Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica

Raccogliere meccanicamente e provvedere allo smaltimento in contenitori adeguati. Per raccogliere, usare un idoneo aspiratore industriale omologato dotato di un filtro assoluto (HEPA).

Non usare aria compressa per pulire.

Pulire successivamente.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedi anche sezione 8 e 13.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



Permafix 617 FR

Numero del materiale PF617FR

Data di redazione: 11.6.2015
Versione: 5

Lingua: it-CH

Data di stampa: 17.9.2018
Pagina: 4 di 9

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Istruzioni per una manipolazione sicura:

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Evitare il sviluppo di polvere.
Mantenere puliti tutti i contenitori, strumenti e il posto di lavoro.

In caso di lavorazione meccanica:

Indossare attrezzatura di protezione adatta. Si raccomanda di aspirare localmente. Non respirare la polvere.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per magazzino e contenitori:

Conservare soltanto nella confezione originale.
Conservare il recipiente ben chiuso.
Conservare in luogo asciutto.

Indicazioni per lo stoccaggio comune:

Non conservare insieme a: Acidi forti e alcali forti.

7.3 Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Valori limiti per l'esposizione professionale:

No. CAS	Nome	Tipo	Valore limite
436083-99-7	Lana minerale, Fibre artificiali vetrose (silicati) che presentano un'orientazione casuale e un tenore di ossidi alcalini e ossidi alcalino-terrosi (Na ₂ O+K ₂ O+CaO+MgO+BaO) superiore all'18 % in peso.	Svizzera: Valore limite a lungo tempo	0,5 fibre / mL (Mineralfasern (künstlich)/ Faserstäube Hochtemperatur-Glasfasern, Glaswolle, Steinwolle)

8.2 Controlli dell'esposizione

Si raccomanda di aspirare localmente.

Protezione individuale

Controlli dell'esposizione professionale

Protezione apparato respiratorio:

Indossare una maschera in caso di superamento del valore limite e della concentrazione massima nel posto di lavoro (WEL).

In caso di lavorazione meccanica:

Maschera antipolvere, Apparecchio per filtraggio corpuscolare P2 conforme a EN 143.

Protezione per le mani:

In caso di lavorazione meccanica:

Guanti protettivi conformi EN 388 (Guanti di protezione contro rischi meccanici).

Osservare i dati del produttore di guanti protettivi sulla permeabilità e tempo di rottura degli stessi.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



Permafix 617 FR

Numero del materiale PF617FR

Data di redazione: 11.6.2015
Versione: 5

Lingua: it-CH

Data di stampa: 17.9.2018
Pagina: 5 di 9

Protezione degli occhi: In caso di lavorazione meccanica:
Occhiali di protezione chiusi, ermetici conformi a EN 166.

Protezione per il corpo: In caso di lavorazione meccanica: Indossare indumenti chiusi.

Misure generali di igiene e protezione:
Evitare il sviluppo di polvere. Mantenere puliti tutti i contenitori, strumenti e il posto di lavoro.
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.
Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.
Evitare lo sfregamento. Se sfregate, le fibre possono penetrare in profondità nella pelle.
Per raccogliere, usare un idoneo aspiratore industriale omologato dotato di un filtro assoluto (HEPA). Non usare aria compressa per la pulizia.
Conservare i vestiti da lavoro in luogo separato.
Lavare i vestiti prima di usarli nuovamente. Tenere pronto al posto di lavoro un dispositivo per sciacquare gli occhi (bottigliette o doccia per gli occhi).

Fibre-polvere:
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non respirare la polvere.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto: Stato di aggregazione a 20 °C e 101,3 kPa: solido
Forma: solido
Colore: bianco

Odore: inodore
Soglia olfattiva: Nessun dato disponibile

Valore pH: non applicabile

Punto di fusione/punto di congelamento: > 1330 °C
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: Nessun dato disponibile

Punto d'infiammabilità: Non applicabile
Velocità di evaporazione: Nessun dato disponibile

Infiammabilità: non combustibile
Limiti di esplosione: Nessun dato disponibile

Tensione di vapore: Nessun dato disponibile
Densità di vapore: Nessun dato disponibile
Densità: 200 - 300 kg/m³ (DIN EN ISO 845)

Solubilità in acqua: insolubile

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: Nessun dato disponibile

Temperatura di autoaccensione: Nessun dato disponibile
Temperatura di decomposizione: > 900 °C: amorfo --> cristallino

Viscosità, cinematico: Nessun dato disponibile

Proprietà esplosive: non esplosivo
Caratteristiche che favoriscono l'infiammabilità: Nessun dato disponibile

9.2 Altre informazioni

Ulteriori indicazioni: diametro fibre: 3,2 µm

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



Permafix 617 FR

Numero del materiale PF617FR

Data di redazione: 11.6.2015

Versione: 5

Lingua: it-CH

Data di stampa: 17.9.2018

Pagina: 6 di 9

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

vedi sezione 10.3

10.2 Stabilità chimica

non combustibile, resistente ad alta temperatura, stabile

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

nessuni

10.4 Condizioni da evitare

Nessun dato disponibile

10.5 Materiali incompatibili

Acidi forti e Alkali forti.

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di incendio possono liberarsi modeste quantità di vapori tossici. fuliggine, prodotti di pirolisi, Monossido di carbonio e biossido di carbonio.

Decomposizione termica: > 900 °C: amorfo --> cristallino

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Effetti tossicologici:

- Tossicità acuta (per via orale): Mancanza di dati.
- Tossicità acuta (dermico): Mancanza di dati.
- Tossicità acuta (per inalazione): Mancanza di dati.
- Corrosione/irritazione cutanea: Mancanza di dati.
- Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi: Mancanza di dati.
- Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Mancanza di dati.
- Sensibilizzazione della pelle: Mancanza di dati.
- Mutagenicità delle cellule germinali/Genotossicità: Mancanza di dati.
- Cancerogenicità: Mancanza di dati.
- Tossicità per la riproduzione: Mancanza di dati.
- Effetti sul o tramite il latte materno: Mancanza di dati.
- Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola): Mancanza di dati.
- Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta): Mancanza di dati.
- Pericolo in caso di aspirazione: Mancanza di dati.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



Permafix 617 FR

Numero del materiale PF617FR

Data di redazione: 11.6.2015

Versione: 5

Lingua: it-CH

Data di stampa: 17.9.2018

Pagina: 7 di 9

Annotazioni generali

Solubile in: polmone (non persistente)

In caso di lavorazione meccanica: formazione di polvere

Causa temporanei: Irritazione cutanea, irritazione delle mucose, irritazioni oculari.

Condizioni preesistenti relative alla pelle e all'apparato respiratorio, comprese dermatiti, asma e disturbi polmonari cronici possono essere aggravate dall'esposizione.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Ulteriori indicazioni: In caso di impiego secondo le prescrizioni non sono stati notati finora effetti nocivi.

12.2 Persistenza e degradabilità

Ulteriori indicazioni: Il prodotto non è biodegradabile.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:

Nessun dato disponibile

12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

12.6 Altri effetti nocivi

Indicazioni generiche: Evitare la dispersione nell'ambiente.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto

Numero chiave rifiuto: 17 06 04 = materiale isolante

Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Il prodotto può per esempio essere smaltito in una discarica pubblica adatta.

Imballaggio

Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



Permafix 617 FR

Numero del materiale PF617FR

Data di redazione: 11.6.2015
Versione: 5

Lingua: it-CH

Data di stampa: 17.9.2018
Pagina: 8 di 9

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:
non applicabile

14.2 Nome di spedizione dell'ONU

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:
Non limitato

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:
non applicabile

14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:
non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente

Inquinante marino - IMDG: nO

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Nessun dato disponibile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Norme nazionali - Svizzera

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali:

Obblighi particolari per la fornitura: Solo per utenti professionali.

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questa miscela non è richiesta la valutazione di sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Ulteriori informazioni

Il testo delle frasi H in paragrafo 2 e 3:

H351 =

Motivo degli ultimi cambiamenti:

Rielaborazione generale (Regolamento (UE) N. 2015/830)

Data della prima versione: 20.5.2010

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



Permafix 617 FR

Numero del materiale PF617FR

Data di redazione: 11.6.2015

Versione: 5

Lingua: it-CH

Data di stampa: 17.9.2018

Pagina: 9 di 9

Reparto responsabile delle schede dei dati di sicurezza

Interlocutore/Corrispondente:

vedi alla sezione 1: Settore responsabile (per informazioni a riguardo)

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)

Diniego: Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale. Il foglio di sicurezza contiene unicamente informazioni relative alla sicurezza e non sostituisce nessuna informazione sulle specificazioni del prodotto.

